



**St. George
Migrant Resource
Centre Inc.**

**Программа по предоставлению ухода
членам общин не англо-язычного
происхождения**

**CALD COMMUNITY
CARE PROGRAM**

**Мы свяжем вас с программой
«Служб домашнего и общинного ухода»,
окажем помощь и поддержку в проживании
дома.**

Наш адрес:

**552 Princes Hwy Тел: (02) 9597 5455
PO Box 381 Факс: (02) 9567 3326
Rockdale 2216**

**Электронный адрес: sgmrc@sgmrc.org.au
Вебсайт: www.sgmrc.org.au**

The Community Care Program - это служба для пожилых людей, инвалидов и лиц, ухаживающих за ними (carers) не англо-язычного происхождения, предоставляющая информацию, поддержку и направления в соответствующие организации в районах Сент Джордж и Сазерленд.

Как эта программы может помочь вам...

- Мы предоставляем информацию о программе «Служб домашнего и общинного ухода» (НАСС)
- Мы можем направить вас в нужные вам организации
- Мы предоставляем вам дальнейшую поддержку и контроль за направлением
- Мы предоставляем лицам, ухаживающим за другими людьми (carers) индивидуальный совет, эмоциональную поддержку и любую информацию, соответствующую их нуждам.
- Мы предоставляем вам возможность присоединиться к другим людям, находящимся в аналогичных обстоятельствах во время информационных сессий, организованных автобусных поездок и других социальных мероприятий.
- Мы предлагаем вам посетить группы поддержки лиц, ухаживающим за другими людьми, (carers) проводимые каждый месяц и предоставляем вам возможность поделиться вашим опытом с другими

Программа «Служб домашнего и общинного ухода» (НАСС services) может помочь с...

- Уходом по дому
- Доставкой еды на дом и покупками
- Личным уходом, к примеру помощи при купании
- Транспорт, починками, заменами
- Услугами общинных мед.сестер
- Организацией краткого отдыха для лиц, ухаживающим за другими людьми
- Садоводством и уходом за газонами
- Социальной поддержкой, к примеру экскурсиями, социальными группами
- Организацией поддержки для лиц, ухаживающих за другими людьми(carers)

Оплата

Наши услуги бесплатны, однако мы просим участников таких мероприятий как организованные автобусные поездки, обеды и т д, оплатить часть наших расходов.

**Многоязычная Горячая Линия
Телефон: (02) 9505 7601**

Многоязычная Горячая Линия обслуживается двуязычными сотрудниками и предоставляет вам поддержку и информацию о программе «Служб домашнего и общинного ухода» .
Наши двуязычные сотрудники говорят на итальянском, арабском, китайском, греческом языках; македонском и других языках бывшей Югославии; Хинди, Гутджарати и вьетнамском языках.

Если вы не говорите ни на одном из выше перечисленных языков, позвоните, пожалуйста в Службу Переводов по телефону (TIS) по номеру **13 14 50**, чтобы связаться с нами.